Zeitschrift: Protar

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 5 (1938-1939)

Heft: 1

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

November 1938

PROTAR

5. Jahrgang, No. 1

Schweizerische Monatsschrift für den Luftschutz der Zivilbevölkerung + Revue mensuelle suisse pour la protection aérienne de la population civile + Rivista mensile svizzera per la protezione aerea della popolazione civile

Redaktion: Dr. K. REBER, BERN, Neubrückstr. 122 - Druck, Administration und Inseraten-Regie: Buchdruckerei VOGT-SCHILD A. G., SOLOTHURN

Ständige Mitarbeiter: Dr. L. BENDEL, Ing., Luzern; Dr. M. CORDONE, Ing., Lausanne; Dr. med. VON FISCHER, Zentralsekretär des Schweiz. Roten Kreuzes; M. HÖRIGER, Sanitätskommissär, Basel; M. KOENIG, Dipl.-Ing., Sektionschef der Abteilung für passiven Luftschutz, Bern; Dr. H. LABHARDT, Chemiker, Kreuzlingen, Postfach 136; E. NAEF, rédacteur, Lausanne; Dr. L. M. SANDOZ, ing.-chim., Troinex-Genève; G. SCHINDLER, Ing., Zürich; P.-D. Dr. med. F. SCHWARZ, Oberarzt am Gerichtl.-med. Institut der Universität Zürich; A. SPEZIALI, Comandante Croce Verde, Bellinzona; P.-D. Dr. J. THOMANN, Oberst, Eidg. Armee-Apotheker, Bern.

Jahres-Abonnementspreis: Schweiz Fr. 8.—, Ausland Fr. 12.—, Einzelnummer 75 Cts. – Postcheckkonto No. Va 4 - Telephon 2.21.55

Inhalt — Sommaire

	Seite
Zum fünften Jahrgang - Année nouvelle. Prof. von Waldkirch	1
Neue Strafvorschriften für den passiven Luftschutz	2
Bundesbeschluss betreffend Strafvorschriften für den passiven Luftschutz vom 24. Juni 1938	3
Zum Luftschutz-Merkblatt	4
Luftschutz-Merkblatt. Auszug aus den amtl. Vorschriften	4
Verbilligung der Gasmasken	7
Die Rekrutierung der Luftschutzpflichtigen. Von San.-Oberst Dr. Kurt Wehrlin	7
Ueber die Leistungsfähigkeit von Atemfiltern. Von Dr. H. L.	9
Billet de Suisse romande. De l'impérieuse nécessité de la D. A. P. Par Ernest Næf	11
Mitteilungen der Industrie. Notstrombeleuchtung	13
Ausland-Rundschau	13

Zum fünften Jahrgang / Année nouvelle

Für den soeben abgelaufenen vierten Jahrgang der «Protar» lässt sich, wie für die frühern Bände, unzweideutig feststellen, dass er in eine Zeit wichtiger Ereignisse gefallen ist. Sie liegen so nahe und wirken derart stark weiter, dass es überflüssig ist, die kriegerischen Verwicklungen und die politischen Umwälzungen auch nur aufzuzählen.

Der passive Luftschutz hat demgemäss an Bedeutung noch gewonnen, und neue Fragen aus seinem Bereiche tauchen immer wieder auf. Man braucht nur das Sachverzeichnis des letzten Jahrganges zu durchgehen, um zu erkennen, wie zahlreich die zur Erörterung stehenden Gegenstände sind.

Der Zweck der «Protar» besteht bekanntlich darin, allgemeine Fragen und besondere Sachgebiete des passiven Luftschutzes wissenschaftlich und technisch zu behandeln. Sie wendet sich namentlich an diejenigen, die in Luftschutzorganisationen, Betrieben und Anstalten, aber auch unter den Behörden aller Art mehr wissen müssen als der einfache Mann aus dem Volke. Es ist im vergangenen Jahre wieder gelungen, zahlreiche wichtige Fragen durch Sachverständige behandeln zu lassen und so nicht bloss das theoretische Wissen, sondern auch das Verständnis für praktische Dinge beim Leser zu erhöhen.

Eine besondere Aufgabe stellt sich die «Protar» dadurch, dass sie in den drei Hauptsprachen des Landes erscheint. Allerdings soll nicht etwa jeder Artikel gleichzeitig in mehreren Sprachen veröffentlicht werden, sondern mit Rücksicht auf die Kreise, für welche die «Protar» bestimmt ist, darf die Kenntnis der Sprachen, in denen die verschie-

On ne saurait contester que la quatrième année de l'existence de la *Protar* ne s'insère, comme les précédentes, dans une époque riche en événements importants. Ceux-ci sont si proches et ont eu une influence si considérable, que même une simple énumération des conflits militaires et des bouleversements politiques serait complètement superflue.

L'importance de la défense aérienne passive s'est encore accrue de ce fait, et de nouveaux problèmes apparaissent constamment dans ce domaine. Il suffit de parcourir la table des matières de notre revue pour se rendre compte du grand nombre de questions qui sont actuellement en discussion.

Le *but de la Protar* consiste à traiter de façon scientifique et technique des problèmes généraux et des sujets particuliers dans le domaine de la défense aérienne passive. Cette revue s'adresse particulièrement à ceux qui doivent avoir des connaissances plus étendues que la grande masse, donc aux membres d'organismes de défense aérienne passive, de défense aérienne industrielle ou d'établissements hospitaliers, et notamment aussi aux autorités de toutes sortes. Elles s'est appliquée de nouveau, durant l'année écoulée, à faire traiter des problèmes importants par des personnes compétentes et à augmenter ainsi chez le lecteur non seulement les connaissances théoriques, mais encore la compréhension des sujets pratiques.

La *Protar* s'impose d'ailleurs la tâche de paraître dans les trois langues principales du pays. Il va sans dire que chaque article ne peut pas être publié en plusieurs langues, mais on peut admettre que, dans les cercles auxquels la *Protar* est destinée, la